

# Dodatok

k Zmluve o pripojení,  
t. č. 911274864, SIM karta č. 8942102180005636743  
(ďalej len "Dodatok")

#1aw50



ST - C 2 str.

### PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 625 13 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
IČO	35 763 489	DIČ	2020273893
Zastúpený	Michal Urbanovic, obchodný reprezentant	Kód predajcu:	02.PK.NORULAKALNET.URBANOVIC.MICHAL
(ďalej len "Podnik") a		IČ pre DPH	SK2020273893
		Kód tlačiva:	C0030

### ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	MESTSKÝ URAD		
Sídlo / mesto podnikania	Mierové námestie 8/15, 903 01 Senec		
Register číslo zápisu podnikateľa			
IČO	00305065	DIČ	
Zastúpený	MESTSKÝ URAD		
(ďalej len "Účastník")		IČ pre DPH	0

### ADRESA ZASIELANIA LISTÍN\*

Obchodné meno alebo názov	MESTSKÝ URAD		
Ulica, sčp. číslo	Mierové námestie 8/15	Obec	Senec
		PŠČ	903 01

\* pre prípady, ak Účastník nesúhlasí s Elektronickou faktúrou a požiadava doručovanie faktúr v papierovej forme

### ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA

Poskytovanie faktúr v elektronickej forme sprístupnením na webovej stránke www.t-mobile.sk	Áno	
Zasielanie na emailovú adresu	Nie	Notifikačné číslo

### TABUĽKA Č. 1

Program služieb	PODLA SEBA 5 (0,06) NAJ	Pôvodný program služieb:	100Viac
Typ MT/Dátové zariadenie	Nokia 500	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	357924043225976
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 €		
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program služieb:	PODLA SEBA 5
Zmluvná pokuta	248,95 €		

### TABUĽKA Č. 2

Baliček volania do všetkých sietí 3-krát	
Baliček SMS zadarmo 1-krát	

### AKTIVOVANÉ SLUŽBY

<input checked="" type="checkbox"/> Voľné minúty	<input checked="" type="checkbox"/> SMS
Baliček neobmedzených volaní večer a vikend: 0-krát	Baliček SMS zadarmo: 1-krát
Baliček volania do všetkých sietí: 3-krát	
Baliček volania cez deň: 0-krát	

- Predmetom tohto Dodatku je:
  - zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkovi, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
  - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou o pripojení, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), platným Cenníkom Služieb spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Cenník“) a týmto Dodatkom a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve o pripojení (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve o pripojení, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom
  - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník berie na vedomie, že MT je zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa Cenníka servisných prác Podniku. Účastník svojím podpisom potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT.
  - súhlas Účastníka s poskytovaním faktúry v elektronickej forme podľa Podmienok pre predkladanie vyúčtovania poskytnutých elektronických komunikačných služieb v elektronickej forme – Elektronická faktúra (ďalej len „Podmienky“), s ktorými sa Účastník oboznámil a svojím podpisom potvrdzuje ich prevzatie, a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry prostredníctvom internetu sprístupnením na webovej stránke www.t-mobile.sk, pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zaslala Elektronicкую faktúru na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania Elektronickej faktúry nebude Účastníkovi zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.
  - záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Podľa seba 3 NAJ, Podľa seba 5 NAJ alebo Podľa seba 7 NAJ, s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytovať vo vzťahu k SIM karte tzv. **Baliček 0,06 celý deň**, ktorý bude mať Účastník aktívovaný ako jeden z balíčkov Podľa seba NAJ tvoriacich súčasť príslušného programu Podľa seba NAJ. Baliček 0,06 celý deň sa bude poskytovať podľa podmienok uvedených v Cenníku platnom ku dňu uzavretia tohto Dodatku a predstavuje právo Účastníka na poskytnutie **zvýhodnenej ceny 0,0605 € s DPH za minútu** (ďalej pre účely tohto bodu len "Zvýhodnená cena"), a to za každý odchádzajúci hovor na štandardné účastnícke čísla do všetkých slovenských sietí (ďalej pre účely tohto bodu len "Odchádzajúce hovory"), pričom budú platiť nasledovné pravidlá pre čerpanie Odchádzajúcich hovorov z voľných minút z iných balíčkov Podľa seba NAJ a ich následné spoľahlivosť: (a) ak súčasťou Účastníkom vybraného programu Podľa seba NAJ nie je žiadny Baliček do všetkých sietí alebo Baliček neobmedzených volaní večer a vikend alebo Baliček volania cez deň, spoľahlivosť sa všetky Odchádzajúce hovory Zvýhodnenou cenou počas celej doby poskytovania Balička 0,06 celý deň, (b) ak je súčasťou Účastníkom vybraného programu Podľa seba NAJ zároveň aspoň jeden Baliček do všetkých sietí, čerpajú sa Odchádzajúce hovory najprv z voľných minút z každého Balička do všetkých sietí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa Odchádzajúce hovory spoľahlivosť: (a) to Zvýhodnenou cenou, (c) ak je súčasťou programu Podľa seba NAJ zároveň Baliček neobmedzených volaní večer a vikend, čerpajú sa Odchádzajúce hovory, ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19,00 hod. do 7,00 hod., najprv z voľných minút z Balička neobmedzených volaní večer a vikend a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Odchádzajúce hovory spoľahlivosť: (d) ak je súčasťou programu Podľa seba NAJ zároveň Baliček volania cez deň, čerpajú sa Odchádzajúce hovory, ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas pracovných dní v čase od 7,00 hod. do 19,00 hod., najprv z voľných minút z Balička volania cez deň a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Odchádzajúce hovory spoľahlivosť: (e) ak je súčasťou programu Podľa seba NAJ zároveň aspoň jeden Baliček do všetkých sietí a Baliček neobmedzených volaní večer a vikend alebo Baliček volania cez deň, čerpajú sa Odchádzajúce hovory, ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19,00 hod. do 7,00 hod., alebo ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas pracovných dní v čase od 7,00 hod. do 19,00 hod., najprv z voľných minút z Balička neobmedzených volaní večer a vikend alebo z Balička volania cez deň, následne z voľných minút z každého Balička do všetkých sietí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Odchádzajúce hovory spoľahlivosť: (f) ak Účastník berie na vedomie a súhlasí, že (i) Účastník má nárok na poskytovanie len jedného Balička 0,06 celý deň tvoriaceho súčasť Účastníkom aktívovaného programu Podľa seba NAJ, pričom ostatné balíčky Podľa seba NAJ ako súčasť programu Podľa seba NAJ si môže Účastník zvoliť podľa štandardnej ponuky balíčkov Podľa seba NAJ v platnom Cenníku tak, aby sa celkový počet balíčkov Podľa seba NAJ (t.j. vrátane Balička 0,06 celý deň) rovnal štandardnému počtu balíčkov Podľa seba NAJ v rámci daného programu Podľa seba NAJ v zmysle Cenníka, (ii) po uplynutí doby poskytovania Balička 0,06 celý deň podľa predchádzajúcej vety dôjde k jeho automatickej zmene na "Baliček do všetkých sietí" so štandardným počtom voľných minút a za štandardných cenových podmienok podľa aktuálneho Cenníka (a zároveň k automatickému zániku nároku na Zvýhodnenú cenu), (iii) nárok na poskytovanie Balička 0,06 celý deň zanikne aj v prípade, ak Účastník požiadava o zmenu programu Služieb aktívovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb ako sú programy Služieb Podľa seba 3 NAJ, Podľa seba 5 NAJ alebo Podľa seba 7 NAJ a ak bude takéto zmena Účastníkovi zo strany Podniku umožnená, pričom tento nárok sa viac neobnoví ani v prípade, ak Účastník opätovne požiadava Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb aktívovaného týmto Dodatkom, (iv) Baliček 0,06 celý deň nie je možné počas doby jeho poskytovania zmeniť na iný typ balíčka Podľa seba NAJ v rámci vybraného programu Podľa seba NAJ, (v) **programom Služieb Podľa seba NAJ seba označeným v tomto Dodatku dopĺňajúcou informáciou vo formáte "(0,06)" je štandardný program Služieb Podľa seba na príslušnej úrovni uvedený v Cenníku, ako aj v ďalších reklamných a propagačných materiáloch tohto Dodatku, pričom táto dopĺňajúca informácia je iba informatívneho charakteru z dôvodu označenia, že k danému programu Služieb je poskytovaný Baliček 0,06 celý deň na základe tohto bodu Dodatku. Podnik je oprávnený túto dopĺňajúcu informáciu uvádzať aj vo vyúčtovaní služieb poskytovaných k SIM karte počas trvania doby poskytovania Balička 0,06 celý deň pri označení príslušného poskytovaného programu Služieb Podľa seba, (vi) doba poskytovania Balička 0,06 celý deň sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom doby jeho poskytovania v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania Služieb nedošlo, (vii) v prípade, ak má Účastník ku dňu uzavretia tohto Dodatku aktívovaný a využíva akýkoľvek Baliček Vrac, táto služba mu bude odo dňa účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná, (viii) benefit podľa tohto bodu nie je možné kombinovať s inými platnými akciovými ponukami Podniku, pokiaľ nebude uvedené inak.**
  - záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Podľa seba 3 NAJ, Podľa seba 5 NAJ alebo Podľa seba 7 NAJ, v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytnúť Účastníkovi špeciálny neprenosný **Vianočný kupón** oprávňujúci Účastníka požiadať po jeho predložení v období od 21.02.2012 do 21.05.2012 (ďalej len „Obdobie pre uplatnenie“) v Telekom centrách a splnení všetkých podmienok uvedených nižšie o vyplatení sumy **50,00 €** (ďalej len „Hodnota kupónu“). Hodnota kupónu môže byť vyplatená

Slovak Telekom dôverne



103964757D100

© 2011 Tower



Účastníkovi buď v hotovosti, ak Účastník uplatní kupón vo vybraných Telekom centrách, ktoré sú uvedené pre hotovostnú výplatu na tomto kupóne, alebo bezhotovostným prevodom, ak Účastník uplatní kupón v ktoromkoľvek Telekom centre, a to na Účastníkom určený bankový účet v SR číslo: --/--. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že nárok na vyplatenie Hodnoty kupónu podľa tohto písmena Dodatku zanikne a nebude ani opätovne obnovený v prípade, ak dôjde: (i) k ukončeniu platnosti Zmluvy o pripojení vo vzťahu k SIM karte alebo (ii) k odpojeniu SIM karty z prevádzky z dôvodu porušenia povinností Účastníka alebo na vlastnú žiadosť Účastníka, alebo (iii) k porušeniu povinností Účastníka nepožiadat o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb na program Služieb s nižším počtom volných minút alebo s nižším mesačným poplatkom uvedený v bode 2 tohto Dodatku, a zároveň nárok na vyplatenie Hodnoty kupónu podľa tohto písmena Dodatku nebude možné uplatniť pokiaľ nebudú zo strany Účastníka v okamihu jeho uplatnenia uhradené všetky splatné pohľadávky (napr. faktúry po lehote splatnosti) Podniku. V prípade zmeny v osobe účastníka Zmluvy o pripojení prechádza doposiaľ neuplatnený nárok vo vzťahu ku kupónu okamihom tejto zmeny, za inak nezmenených podmienok pre jeho uplatnenie podľa tohto bodu tohto Dodatku, na nového účastníka Zmluvy o pripojení.

2. Účastník sa zaväzuje, že po dobu **viazanosti uvedenú** v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopusti takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu o pripojení odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu o pripojení z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka, za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy o pripojení zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, než je porušenie povinností na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb (Tariff, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb (Tariff) a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o presunutie telefonného čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm. c) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiadá o presunutie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s.. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
3. Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
4. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti uvedenej v bode 1 písm. b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku alebo v čl. 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok, v dôsledku ktorej dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.
5. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy o pripojení na dobu neurčitú.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
7. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení.